

# Ri carta xutz'ibaj ri Judas

---

## Ri Judas cuya pan rutzil quiwach ri hermanos

<sup>1</sup>Ri'in in Judas, in aj chac re ri Kanimajawal Jesucristo yey in uchak' ri Jacobo. Cantz'ibaj pan wa' wa carta chique ri esiq'uim ruma ri Kakaw Dios, ri e c'o chupa ri rutzil uc'u'x Rire y echajital ruma ri Kanimajawal Jesucristo. <sup>2</sup>Ec'u ri Dios chunimarisaj na paw'i alak ri c'axna'bal uc'u'x junam ruc' ri utzil uchomal y ri rutzil uc'u'x.

## Ri eyactajinak chirij ri K'ijsak re ri Dios

(2P. 2:1-17)

<sup>3</sup>Alak nu hermanos, lic nurayim quintz'iban pan che alak chwi ri colobetajic ya'tal chike ri'oj chinima konoje; pero wo'ora cuna' nuc'u'x lic chirajawaxic campixabaj alak cha' cachuk'ubej ib alak chupa ri K'ijsak re ri Dios y na caya ta c'u alak luwar ri' che junok cuyoj ri sakil c'utunic ya'tal xa jumul che rutinamit ri Dios. <sup>4</sup>Ma e c'o jujun achijab eboquinak chixo'l alak, xa quewam ri itzel na'oj c'o cuc'. Yey ojertan ri' tz'ibital chi lo chupa Ruch'a'tem ri Dios, rique eya'tal chi chuxe' ri k'atbal tzij re ri Dios. Ec'u wa' wa'chijab itzel quiwachlibal, caquetz'abej uwach ri unimal rutzil uc'u'x ri Dios ruc' ri quibinic quisilabic na chom taj. Yey caquibi'ij na katzij taj xew ri Kanimajawal Jesucristo e Kajawal y takal c'u che catakan pakawi'.

<sup>5</sup>Lic cuaj cancuxtaj che alak ri eta'am chi ralak: Ri Dios Kajawxel xebucolobej rutinamit echiri' xeberesaj lo chupa ri tinamit Egipto; na ruc' ta c'u ri', chiquixo'l ri xebucolobej e c'o ri xusach quiwach ruma na xquicoj ta utzij.

<sup>6</sup>Yey e c'o ángeles na xecubi' ta ruc' ri takanic xuya ri Dios paquik'ab, ma xcaj cac'oji' más quiwach. Ruma c'u ri', xquesaj quib puk'ab ri Kakaw y jec'ula' xquiya can ri sakil quic'olibal chila' chicaj. Yey ruma c'u wa', ri Dios ebuc'olom pa utum k'eku'm, copon na runimal uk'ijol echiri' cuk'at tzij paquiwi'; y eya'tal c'u ri' pa carena, na jinta quitzokpitajic bi.

<sup>7</sup>Jec'ula' ri tinamit Sodoma y Gomorra junam cuc' tak ri tinamit e c'o lo chiquinakaj, xquic'am lo k'atbal tzij paquiwi' ruma xquiya quib chupa ri ch'ulilaj mac, ri lic na ube taj.<sup>a</sup> Wa queb tinamit e c'utubal re ri k'atbal tzij, ma e xquic'ul ri c'axe'obic re ri ak' na cachup ta chic.

<sup>8</sup>Yey ri achijab eboquinak chixo'l alak, tob lic quitom chi puwi ri k'atbal tzij re ri Dios paquiwi raj maquib ojertan, na ruc' ta c'u ri', quetajin che u'anic ri na utz taj yey caquibi'ij, pa wachic' ri Dios uk'alajisam chique utz ri caqui'ano. Caquetzelaj ruc' mac ri quicuerpo, na cacaj taj c'o junok catakan paquiwi' tob ne e ri Dios y tzel quech'a't chiquij tak ri lic c'o quiwach chila' chicaj. <sup>9</sup>No'j ri Arcángel Miguel, tob ne lic c'o uwach, na jinta juna ch'a'tem re k'atbal tzij xubi'ij che ritzel winak echiri' cach'o'jin ruc' puwi rucuerpo ri Moisés. Na xu'an ta c'u aj k'atal tzij che rib ma xew jewa' xubi'ij che: «E ri Dios Kajawxel cak'aten e la»<sup>b</sup> xcha' <sup>10</sup>No'j wa' wa'chijab queyok'on ne chirij ronoje tak ri na queta'am taj; yey xa pa que wi caqui'an ri quirayibal jela' pacha' caqui'an rawaj na caquich'ob ta ri caqui'ano. Ruma c'u wa', quituquel caquic'am lo k'atbal tzij paquiwi'.

<sup>11</sup>iLic tok'o' c'u quiwach rique! Ma e caqui'an pacha' ri xu'an ri Caín. Yey qui'anom ri na utz taj ruma ri quirayibal che ri beyomalil, jela' pacha' xu'an ri Balaam. Yey quecam ne c'u ri' ruma ri quititz'itiquil jela' pacha' ri xuc'ulumaj ri Coré.<sup>c</sup>

<sup>12</sup>Wa' wa'chijab eboquinak chixo'l alak lic e aj ya'l q'uix che alak chupa tak ri chomilaj nimak'ij pa camol wi ib alak re cac'ut ri c'axna'bal c'u'xaj chiwach alak. Ma na jinta xi'in ib cuc' chwach ri Dios y na queq'uix tane che ri caqui'ano, ma xew e queboc il chiquibil quib.<sup>d</sup> Rique e jela' pacha' sutz' cac'am lo ruma ri tew; xa quic'owic y na jinta jab ruc'a'am lok. Yey e pacha' tak ri che' na caquiya ta quijik'obalil chupa ruk'ijol; lic echakijinak y ruma c'u ri' c'otom c'u bi ri catz'ayak. <sup>13</sup>Wa' wa'chijab e jela' pacha' ri mar echiri' lic c'o royowal, capuluwan uwi' y curojij lo ri ch'ul c'o chupa.<sup>e</sup>

---

<sup>a</sup> 7 Rachijab e aj Sodoma y e aj Gomorra xcaj quequichap ri queb ángeles re quemacun cuc'. Gn. 19:1-24 <sup>b</sup> 9 Dt. 34:5-6 <sup>c</sup> 11 "Caín": Gn. 4:3-8; "Balaam": Nm. 22; "Coré": Nm. 16 <sup>d</sup> 12 Rique lic e queboc il che janipa ri caquitijo, tob ne e c'o jujun chic na quetzuk taj y quecanaj can ruc' numic. E pacha' e aj chajal bexex na quequichajij ta chi utz ri awaj. Ez. 34:2 <sup>e</sup> 13 Is. 57:20

Jec'ula', wa' wa'chijab e caquic'ut tak ri q'uixbal uwach caqui'ano. Yey e jela' pacha' tak ch'umil quisachom ri quibe,<sup>f</sup> ma caqui'an che quib e aj c'amal wach que rutinamit ri Dios, tob ne e rique ri e sachinak. Ruma c'u ri caqui'ano, ri Dios uk'atom chi tzij paquiwi' cha' na jinta utakexic quebe'c'ola pa utum k'eku'm.

<sup>14</sup>Paquiwi wa' wa'chijab xch'a't ri Enoc, ri uwuk lema'lj chwi ri Adán ri nabe ticawex.<sup>g</sup> Ruma c'u ri', ri Ruxlabixel ri Dios jewa' xubi'lj: «iChiwilape! Xinwilo echiri' xpe ri Dios Kajawxel cuc' uq'uiyal santowilaj ángeles. <sup>15</sup>Xc'unic re colu'k'ata tzij paquiwi conoje ri winak yey quebuya pa c'axc'obic raj maquib e titz'itak ruma ronoje tak ri mac qui'anom y ruma ronoje tak ri c'axlaj ch'a'tem quibi'im chirij ri Dios.» <sup>16</sup>Wa' wa'chijab e c'o chixo'l alak lic quewunwutic y queyajan che ronoje. Xew cacaj caqui'an tak ri quirayibal y xew caquiyac quik'lj tak ri winak cha' jela' c'o caquesaj chique.

### Q'uisbal pixabanic cuya ri Judas

<sup>17</sup>Pero ralak hermanos, c'una chic'u'x alak ri quibi'im can ri e utako'n ri Kanimajawal Jesucristo. <sup>18</sup>Rique xquibi'lj che alak: «Chupa tak ruq'uisbal k'lj queyactaj lo winak e ch'aminel, e caquitakej ri quirayibal na chom ta uwach.»<sup>h</sup> <sup>19</sup>Wa' wa' winak caquicoj retzelal c'u'x chiquixo'l ri quicojom rubi' ri Dios re caquijach quipa. Ri quina'oj rique xa e re ruwachulew ma na jinta ri Ruxlabixel ri Dios cuc'.

<sup>20</sup>No'j ralak hermanos, lic jiquiba' c'u'x alak che ri sakil c'utunic c'ulum alak y ch'a'ta alak ruc' ri Dios ruma ri Santowilaj Ruxlabixel. <sup>21</sup>C'ola c'u alak chupa ri rutzil uc'u'x ri Dios. Choye'ej c'u alak ruk'ljol echiri' ri Kanimajawal Jesucristo cuya che alak ri c'aslemal na jinta utakexic, c'utubal re ri c'axna'bal uc'u'x che alak. <sup>22</sup>Cheto'o c'u alak ri xa queb quipa quicojom ri K'ijsak cha' rique caquijiquiba' quic'u'x chupa wa'. <sup>23</sup>Yey chique jujun chic, cheto'o alak cha'

---

<sup>f</sup> **13** Ri ch'umil ecojotal chwa ruwa caj re caquic'am quiwach ri ticawex cha' caqueta'maj ri ora y caqueta'maj pa quebec wi. No'j c'o jujun ch'umil xa ebic'owel che ruwa caj, wa' pa caxtila cabi'x “estrellas fugaces” chique.  
<sup>g</sup> **14** “Ri Enoc, ri uwuk lema'lj chwi ri Adán”: Ri Adán e ri nabe lema'lj, ri Set ruc'ajol ri Adán e uca'm, ri Enós umam ri Adán e urox, ri Cainán e ucay, ri Mahalaleel e uro', ri Jéred e uwakak y ri Enoc e uwuk lema'lj. Gn. 5:1-24  
<sup>h</sup> **18** 2Ti. 3:1-5; 2P. 3:3

quecolobetaj che ri ak' re ri xibalba', jela' pacha' cajeq'uix pana junok e ri' catzak pa ak'. C'utu alak ri relej c'u'x alak chique ri lic e aj mac. Pero e lic chajij ib ralak cha' na ca'an ta e alak ri mac caqui'an rique; e 'ana alak pacha' ri cu'an junok echiri' na caraj taj cuchap juna c'ul lic ch'ul.

### **Ri Judas cuyac uk'ij ri Kakaw Dios**

<sup>24</sup>Ri Dios lic c'o puk'ab cuto' alak cha' na catzak ta alak pa mac, cha' jela' na junta mac alak. Ruma c'u ri', lic caqui'cot alak echiri' ri Dios cuya alak chwach Rire pa c'o wi ri unimal uchomalil chila' chicaj. <sup>25</sup>Xa jun ri Dios Kacolobenel yey Rire cojucolobej ruma ri Kanimajawal Jesucristo. Nimarisax c'u uk'ij ri Dios wak'ij ora y chikawach apanok, ma Rire sa'chi ruchomalil y ruchuk'ab, yey ronoje takanic puk'ab c'o wi. Amén\*.